FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 187

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} Quebec Centre — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 33 — 1601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alex Gingras — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMES.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family (household or institution). / Famille (ménage ou institution).	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte (travailleur indépendant).	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in shoe factory," "in dairy store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "au moulin à scie," "à la fabrique de chaussures," "à la laiterie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à l'emploi en 1910 à un autre emploi ou métier, s'il y en a.	Hours of work (time per week) at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier principal.	Hours of work (time per week) at other occupation. / Heures de travail par semaine à un autre emploi.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 au métier principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'un emploi supplémentaire ou d'un métier principal ou du métier, s'il y en a.	Time of working per hour when employed by the hour—Cents. / Taux de salaire par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance (if over $50). / Coût de l'assurance (si au-dessus de $50).	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 25 years of age at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 25 ans au Collège, au Couvent ou à l'Université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	
1		Deschard Alexina	54 Genevieve	F	Epouse	M	Avril	1868	43	Quebec			Canadienne	Canadienne	Cath R																								
2		" Gustave	" "	M	Fils	C	Mars	1891	20	"			"	"	"																			Ouï	Ouï	Fa				
3		" Louis	" "	M	"	C	Janvier	1894	17	"			"	"	"																			"	"	F				
4		" Antoine	" "	M	"	C	Janvier	1896	15	"			"	"	"																			"	"	F				
5		" Gilberte	" "	F	Fille	C	Mars	1904	7	"			"	"	"																			10	Non	Non	F				
6	297 305	Cassoni Camille	57 "	M	Chef	M	Septbre	1853	57	Italie			"	"	"	Propl Cimt																		Ouï	Ouï	Fa				
7		" Eliza	" "	F	Epouse	M	"	1857	54	"			"	"	"																			"	"	F a				
8		"	" "	F	Fille	C	Janvier	1888	23	"			"	"	"																			"	"	F a				
9		" Joseph G	" "	M	Fils	C	"	1891	20	"			"	"	"																			"	"	F a				
10		" Marie	" "	F	Fille	C	Octobre	1895	18	"			"	"	"																			"	"	F a				
11	298 306	Boudreau Guillaume	56 "	M	Chef	M	"	1854	32	"			"	"	"	Inspecteur							52		45		800			2005	92	60		"	"	F a				
12		" Malvida	" "	F	Epouse	M	"	1871	32	"			"	"	"																			4	"	F a				
13		" Wilhemine	" "	F	Fille	C	Mai	1904	7	"			"	"	"																			10	Non	Non	F				
14		Legré Laura	" "	F	Domestique	C	Janvier	1888	23	"			"	"	"																			Ouï	Ouï	F				
15		" Alexina	" "	F	"	C	"	1897	14	"			"	"	"																			10	Non	Non	F				
16	299 307	Ardeau Marie	116 Aiguillon	F	Chef	W	Août	1856	55	"			"	"	"																			"	"	F				
17		" Henri	" "	M	Fils	C	Août	1888	23	"			"	"	"	Bailleur							52		40		500							"	"	F a				
18		" Joseph	" "	M	"	C	Octobre	1895	16	"			"	"	"																			16	"	"	F f	25			
19	300 308	Fraser Caroline	118 "	F	Chef	W	Decembre	1831	80	"			"	"	"																			"	"	F a				
20		" Virginie	" "	F	Fille	C	Mai	1863	48	"			"	"	"																			"	"	F a				
21		" Alvina	" "	F	"	C	Janvier	1888	23	"			"	"	"																			"	"	F a				
22	301 309	Chaperon Marie	120 "	F	Chef	C	Février	1842	69	"			"	"	"																			"	"	F				
23		" Jeanne	" "	F	Soeur	C	Novbre	1846	65	"			"	"	"																			"	"	F				
24		" Zephat	" "	M	"	C	Octobre	1847	64	"			"	"	"																			"	"	F				
25		" Nathalie	" "	F	"	C	Decbre	1849	62	"			"	"	"																			"	"	F				
26		" Alphonsine	" "	F	Fille	C	Mai	1892	19	"			"	"	"																			"	"	F				
27		Carbonneau Jules	" "	M	Domestique	C	Mars	1891	20	"			"	"	"	Journalier							52		60		300							"	"	F a				
28		Sherrin Oscar	" "	M	"	C	Avril	1891	20	"			"	"	"	Compt Livre							52		48		600							"	"	F a				
29	302 310	Desjardins Arthur	122 "	M	Chef	M	Decbre	1850	61	Belle Isle			"	"	"	Medecin														3000	61	75		"	"	F a				
30		" Angele	" "	F	Epouse	M	Septbre	1860	51	"			"	"	"																			"	"	F				
31		" Marie	" "	F	Fille	C	Janvier	1893	18	"			"	"	"																			"	"	F a				
32		" Louise	" "	F	"	C	Mai	1894	17	Angleterre			"	"	"																			"	"	F				
33		" Blandine	" "	F	"	C	Septbre	1895	16	Quebec			"	"	"																			"	"	F				
34		" Oscar	" "	M	Fils	C	Octobre	1898	13	"			"	"	"	Ouvrier	10	0	0				52		60		400							"	"	F a				
35		" Joseph	" "	M	"	C	Juin	1899	11	"			"	"	"	Journal	10	0	0															10	"	"	F	130			
36		" Alexandre	" "	M	"	C	Avril	1898	13	"			"	"	"																			10	"	"	F	130			
37		" Reginald	" "	M	"	C	"	1903	8	"			"	"	"																			10	Non	Non	F				
38	303 311	Drouin Omer	1252 "	M	Chef	M	Octobre	1881	33	Quebec			"	"	"	Avocat	9	0	0															Non	Non	F a				
39		" Anna	" "	F	Epouse	M	Decbre	1890	31	"			"	"	"																			"	"	F a				
40		" Jacques	" "	M	Fils	C		1907	4	"			"	"	"																			Non	Non	F				
41		" François	" "	M	"	C	Mai	1908	3	"			"	"	"																			"	"	F				
42	304 312	Brodie Alexander	45 "	M	Chef	M	Juin	1866	10	Montreal			Ecossaise	"	Presbyterien	Rentier	Locat													2000	70	50		Non	Non	F				
43		" Anna	" "	F	Epouse	M	Août	1865	66	Quebec			"	"	"																			"	"	F				
44		" Jorge	" "	M	Fils	C	"	1898	34	"			"	"	"	Agent Rentrail	10	0	0	P							300 1000							"	"	F a				
45	305 313	Verrina Edgar	122 "	M	Chef	M	Juin	1858	30	"			Française	"	Cath R								52		40									"	"	F a				
46		" Ida	" "	F	Epouse	M	Juillet	1871	37	"			"	"	"																			"	"	F				
47		" Marcelle	" "	F	Fille	C	Août	1903	8	"			"	"	"																			10	"	"	F				
48		" Yvette	" "	F	"	C	Janvier	1904	7	"			"	"	"																			10	"	"	F				
49		" Paul	" "	M	Fils	C	"	1905	5	"			"	"	"																			10	Non	Non	F				
50		" Gerald	" "	M	"	C	Dec	1906	4	"			"	"	"																			"	"	F				

50

9000 18